

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1966-1967.

21 JUIN 1967.

Proposition de loi abrogeant les paragraphes 7, 8 et 9 de l'article 383 du Code pénal.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Si la descendance est l'une des justifications du couple, elle est loin d'en être la seule. S'y juxtapose : la recherche du bonheur par le travail, l'habitat, l'éducation, les loisirs, la sécurité, la culture, etc.

Les meilleures conditions sociales sont réunies lorsqu'un heureux équilibre existe entre les espérances du citoyen et les possibilités qui lui sont données de les réaliser. La famille est la cellule fondamentale d'une nation. Donc, l'Etat doit lui offrir les moyens d'une heureuse harmonie.

Il nous paraît que le moment est venu de repenser les §§ 7, 8 et 9 de l'article 383 de notre Code Pénal.

**

1. *Notre législation actuelle* : La loi du 20 juin 1923 érige en délit passible de lourdes peines correctionnelles le fait d'exposer les produits destinés à limiter les naissances (§ 7), le fait de les vendre (§ 8) et le fait de les fabriquer (§ 9). Ces dispositions figurent sous le même chapitre que les atteintes aux bonnes mœurs.

2. *Les législations étrangères* : la grande majorité des états du monde admet ou tolère la liberté pour le couple de choisir librement le moment d'une naissance.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1966-1967.

21 JUNI 1967.

Voorstel van wet tot opheffing van artikel 383, §§ 7, 8 en 9 van het Strafwetboek.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Ofschoon het nakomelingschap een van de bestaansredenen van het echtpaar vormt, is zij lang niet de enige verantwoording ervan. Er zijn nog andere motieven : het streven naar geluk door arbeid, woongelegenheid, opvoeding, vrijetijdsbesteding, zekerheid, cultuur, enz.

De beste sociale voorwaarden zijn voorhanden wanneer een gelukkig evenwicht bestaat tussen de verwachtingen van de burger en de mogelijkheden die hem worden geboden ze waar te maken. Het gezin is de cel van de natie. De Staat moet het dus de middelen verschaffen om een gelukkige harmonie tot stand te brengen.

Het ogenblik lijkt ons gekomen om artikel 383, §§ 7, 8 en 9 van ons Strafwetboek onder de loupe te nemen.

**

1. *Onze huidige wetgeving* : de wet van 20 juni 1923 beschouwt het tentoonstellen van produkten voor geboortebeperving (§ 7), de verkoop (§ 8) en de vervaardiging ervan (§ 9) als een misdrijf, waarop het zware correctionele straffen stelt. Deze bepalingen komen voor in hetzelfde hoofdstuk als de openbare schennis van de goede zeden.

2. *Buitenlandse wetgevingen* : de grote meerderheid van de Staten van de wereld aanvaarden of dulden dat het echtpaar vrij het tijdstip van een geboorte kiest.

La contraception est interdite et punie pénalement en Espagne, Italie et France. Toutefois dans ce dernier état, on peut prévoir que durant la session 1966-1967 de l'Assemblée nationale la loi du 31 juillet 1920 sera abrogée (Proposition de loi Neuwirtz). La contraception est légale ou autorisée : en Allemagne de l'ouest et de l'est, en Argentine, en Autriche, en Bolivie, au Brésil, au Canada, en Chine, au Danemark, en Egypte, aux Etats-Unis, en Finlande, en Hongrie, aux Indes, en Israël, à la Jamaïque, au Japon, au Liban, en Norvège, en Nouvelle Zélande, au Pakistan, aux Pays-Bas, en Grande-Bretagne, en Suède, en Suisse, en Thaïlande, en Tchécoslovaquie, en Tunisie, en Turquie, en Yougoslavie, en Union Sud-Africaine et en U.R.S.S.

3. *Position des églises* : il apparaît que l'Eglise catholique romaine s'achemine vers une prise de position plus compréhensive vis-à-vis de la question du « contrôle des naissances ».

a) Le journal « Le Monde » du 13 mai 1966 annonçait que 500 personnalités catholiques américaines avaient pris position en faveur d'une aide financière gouvernementale aux propagandes de contrôle des naissances tant aux U.S.A. qu'à l'étranger.

b) Le Pape Paul VI recevant en février 1966 le mouvement féminin catholique d'Italie déclarait : « Dieu a confié aux époux chrétiens la décision responsable de transmettre la vie et personne ne peut en cela se substituer à eux ou contraindre leurs volontés. »

c) A certaines conditions, l'Eglise réformée de France admet depuis 1965 la légitimité des méthodes contraceptives.

4. *Position de l'art médical* : il est bien sûr acquis que les moyens contraceptifs « classiques » : préservatifs, abstinence, douche vaginale, retrait, méthode dite Ogino, diaphragme, n'ont aucune incidence néfaste sur la santé. Les spécialistes, sous réserve toutefois du manque de recul, estiment que la « Pilule stérilisante » ne cause nul inconvénient (cf. avis du Dr. Escoffier-Lambiotte).

5. *Justifications morales et sociales* :

a) On ne voit pas pour quel motif moral il serait permis aux époux d'éviter une naissance par l'abstinence par ailleurs parfois nuisible à l'équilibre psychique du couple, alors que le même résultat, sans trouble aucun, leur serait interdit par d'autres moyens sous peine de x jours de prison !

N'est-ce point là une grave atteinte à la liberté naturelle du couple que de brimer son droit de juger souverainement de l'opportunité d'une naissance ? Si l'on professe que nul ne peut se substituer à la volonté des époux, ne faut-il pas en admettre la logique conséquence : la liberté du choix des moyens ?

Contraceptie is verboden en wordt strafrechtelijk vervolgd in Spanje, Italië en Frankrijk. Het is evenwel te verwachten dat de wet van 31 juli 1920 in Frankrijk zal worden opgeheven tijdens de zitting 1966-1967 van de « Assemblée nationale » (voorstel van de wet Neuwirtz). Contraceptie is wettig of wordt toegestaan in Oost- en West-Duitsland, Argentinië, Oostenrijk, Bolivia, Brazilië, Canada, China, Denemarken, Egypte, de Verenigde Staten, Finland, Hongarije, India, Israël, Jamaica, Japan, Libanon, Noorwegen, Nieuw-Zeeland, Pakistan, Nederland, Groot-Brittannië, Zweden, Zwitserland, Thailand, Tsjecho-Slowakije, Tunesië, Turkije, Joegoslavië, de Zuid-Afrikaanse Unie en de U.R.S.S.

3. *Standpunt van de kerken* : het standpunt van de Rooms-Katholieke kerk schijnt te evolueren naar meer begrip voor het probleem van de « geboorteregeling ».

a) Het dagblad « Le Monde » van 13 mei 1966 schreef dat 500 Amerikaanse katholieke personaliteiten als hun mening hadden te kennen gegeven dat de regering een financiële hulp diende te verstrekken aan de propaganda voor de geboorteregeling zowel in de Verenigde Staten als in het buitenland.

b) Paus Paulus VI verklaarde in februari 1966, bij een audiëntie van de Katholieke Vrouwenbeweging van Italië : « God heeft aan de christelijke echtgenoten de verantwoordelijkheid gegeven te beslissen om het leven door te geven en niemand kan zich hierbij in hun plaats stellen of hun wil dwingen. »

c) Sedert 1965 aanvaardt de Hervormde Kerk van Frankrijk, onder bepaalde voorwaarden, de wettigheid van contraceptieve methodes.

4. *Standpunt van de geneeskunde* : het staat beslist vast dat de « klassieke » contraceptieve middelen : voorbehoedsmiddelen, onthouding, schedespoeling, terugtrekking, Ogino-methode, condoom, geen noodlottige gevolgen hebben voor de gezondheid. Met dit voorbehoud dat de nodige ervaring nog ontbreekt, zijn de specialisten van oordeel dat de « Pil » geen nadelen oplevert (cfr. advies van Dr. Escoffier-Lambiotte).

5. *Morele en sociale verantwoording* :

a) Men ziet niet in waarom de echtgenoten een geboorte zouden mogen voorkomen door onthouding, die soms schadelijk is voor het psychisch evenwicht van het echtpaar, en hetzelfde resultaat, zonder enige stoornis, niet zouden mogen nastreven met andere middelen, op straffe van x dagen gevangenisstraf !

Is het geen ernstige inbreuk op de natuurlijke vrijheid van het echtpaar, zijn recht te beknotten om eigenmachtig te oordelen over de wenselijkheid van een geboorte ? Als men aanneemt dat niemand zich in de plaats van de echtgenoten mag stellen, moet men dan ook niet als logische gevolgtrekking daaruit de vrije keuze van de middelen aanvaarden ?

b) Les raisons sociales sont plus déterminantes encore.

1. L'Etat doit veiller à maintenir entre les citoyens une relative égalité dans les moyens de concevoir la famille. Il est critiquable que des époux disposant de plus importants moyens financiers puissent détourner l'application de la loi pénale (art. 383) en s'informant à l'extérieur du pays des moyens propres à limiter les naissances ou bien en utilisant au delà de nos frontières des moyens contraceptifs sévèrement condamnés en Belgique.

2. Les interdictions assorties de sanctions pénales (art. 383) provoquent des spéculations malsaines. Les produits contraceptifs sont distribués frauduleusement à des prix excessifs et sans le moindre contrôle de l'Etat dont le rôle est précisément de protéger nos concitoyens contre les pratiques nuisibles à la santé morale et physique.

3. Cette interdiction incite ceux qui ne peuvent faire autrement que de la respecter à commettre un délit autrement grave : l'avortement souvent pratiqué par des « rebouteux », véritables « charcutiers » de la santé publique.

4. Le fondement d'un code pénal et les peines qui l'assortissent sont toujours proportionnels aux moyens mis en œuvre pour rendre injustifiable la survenance du fait qualifié crime, délit ou contravention. Les pénalistes admettent aujourd'hui et avec combien de raison que la justice répressive joue un rôle secondaire par rapport à la prévention par l'information objective. L'article 383 fut pensé en 1923, c'est-à-dire à une époque où les notions pénales étaient d'abord et essentiellement répressives.

Condamner le vol, c'est bien, le rendre moins probable c'est mieux.

5. Nos familles ont le droit élémentaire d'être maîtresses de leur destin : choix du conjoint, choix du travail, choix de l'habitat, choix de l'école etc. Elles ont aussi la liberté de juger de l'opportunité d'une naissance dans un moment donné. Elles ont le droit d'utiliser les moyens mis par la science à leur disposition pour harmoniser leurs foyers. Punir ceux qui informent et rendent possible la prévention des naissances est indigne d'un Etat moderne.

6. La présente proposition devrait s'accompagner d'une bonne information de l'opinion publique. Il serait souhaitable que l'Etat organise dans nos institutions scolaires des cours où seraient traités l'ensemble des problèmes de la sexualité pour qu'enfin le voile de l'ignorance et de la pudibonderie se lève sur ce qui est en fin de compte l'essentiel de la vie d'une femme et d'un homme : le mariage.

7. Admettre la contraception ne provoquera pas une regression des naissances. La courbe des naissances

b) De sociale redenen zijn nog beslissender.

1. De Staat moet ernaar streven onder de burgers een betrekkelijke gelijkheid te handhaven wat betreft de middelen voor gezinsplanning. Het mag niet zijn dat echtgenoten die over meer financiële middelen beschikken, de toepassing van de strafwet (art. 383) kunnen omzeilen, door zich in het buitenland voor te lichten over de middelen om de geboorten te beperken of door buiten onze grenzen contraceptieve middelen te gebruiken die in België streng worden veroordeeld.

2. De verbodsbepalingen en de straffen die hierop staan (art. 383), leiden tot ongezonde speculaties. Contraceptieve produkten worden heimelijk verspreid tegen overdreven prijzen en zonder de minste controle van de Staat, die tot taak heeft de burgers te beschermen tegen praktijken welke de zedelijkheid en de gezondheid kunnen schaden.

3. Het verbod zet degenen die niet anders kunnen dan het naleven, ertoe aan om een veel zwaarder misdrijf te begaan, namelijk vruchtafdriving, dikwijls gepleegd door « kwakzalvers », die echte slopers van de volksgezondheid zijn.

4. De gegrondheid van een strafwetboek en de daarin bedreigde straffen hangen altijd af van de middelen die worden aangewend om de misdaden, wanbedrijven of overtredingen onverdedigbaar te maken. De deskundigen van het strafrecht nemen vandaag de dag trouwens zeer terecht aan dat de repressie van de misdrijven van ondergeschikt belang is tegenover de preventieve actie doorgevoerd door middel van objectieve voorlichting. Artikel 383 dagtekent van 1923, een tijd toen het strafrecht in de eerste plaats en hoofdzakelijk repressief was opgevat.

Diefstal veroordelen is goed; diefstal moeilijker maken is beter.

5. Het is een elementair recht van onze gezinnen hun lot zelf te bepalen : keuze van de echtgenoot, keuze van het werk, keuze van de woning, keuze van de school, enz. Zij zijn ook vrij om te oordelen over de wenselijkheid van een geboorte op een bepaald ogenblik. Zij hebben het recht de middelen te gebruiken die de wetenschap te hunner beschikking stelt om zich harmonisch te ontplooien. Het is een moderne staat onwaardig degenen te straffen die voorlichting verstrekken over geboorteregeling en deze mogelijk maken.

6. Dit voorstel zou een tweede luik moeten bevatten waarin de openbare mening goed wordt voorgelicht. De Staat zou in onze onderwijsinstellingen cursussen moeten organiseren waarin de gezamenlijke problemen van de sexualiteit worden behandeld, om te bereiken dat eindelijk de sluier van onwetendheid en preutsheid wordt gelicht over hetgeen per slot van rekening het wezenlijk doel van het leven van man en vrouw uitmaakt : het huwelijk.

7. De aanvaarding van de contraceptie zal het geboortecijfer niet doen dalen. In China, de U.S.S.R.

est en progression constante en Chine, U.R.S.S. et aux U.S.A. par exemple où précisément la prévention des naissances est admise.

6. Propositions ou projets de loi déjà déposés en Belgique et à l'étranger.

— En Belgique, MM. Cudell et consorts ont déjà déposé une proposition dans le même sens le 8 février 1966.

— En France, les propositions suivantes ont été déposées :

le 18 décembre 1964 : Groupe communiste;

le 18 janvier 1965 : Mitterand (socialiste);

le 6 décembre 1965 : Groupe communiste.

le 26 avril 1966 : Groupe socialiste.

Le 18 mai 1966 : Groupe U.N.R. Neuwirtz et consorts.

— En Espagne, aucune proposition ne paraît même étudiée.

— En Italie, un projet de loi a été déposé le 30 novembre 1953 modifiant l'article 553 du Code pénal lequel sanctionne la prévention des naissances.

J. JOTTRAND.

**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE UNIQUE.

Les §§ 7, 8 et 9 de l'article 383 du Code pénal sont abrogés.

J. JOTTRAND.
A. LILAR.
P. VERMEYLEN.
G. BEGHIN.
A. STRIVAY.
A. DUBOIS.

en de V.S. bijvoorbeeld, waar de geboorteregeling wordt aanvaard, stijgt de geboortecurve voortdurend.

6. Voorstellen of ontwerpen van wet ingediend in België of in het buitenland.

— In België heeft de heer Cudell c.s. reeds op 8 februari 1966 een voorstel in dezelfde zin ingediend.

— In Frankrijk zijn de volgende voorstellen ingediend :

18 december 1964 : communistische fractie;

18 januari 1965 : Mitterand (socialist);

6 december 1965 : communistische fractie;

26 april 1966 : socialistische fractie;

18 mei 1966 : U.N.R.-fractie (Neuwirtz c.s.).

— In Spanje lijkt geen enkel voorstel in studie te zijn.

— In Italië is op 30 november 1953 een ontwerp van wet ingediend tot wijziging van artikel 553 van het Strafwetboek waarbij de voorkoming van geboorten strafbaar wordt gesteld.

**

VOORSTEL VAN WET

ENIG ARTIKEL.

De §§ 7, 8 en 9 van artikel 383 van het Strafwetboek worden opgeheven.